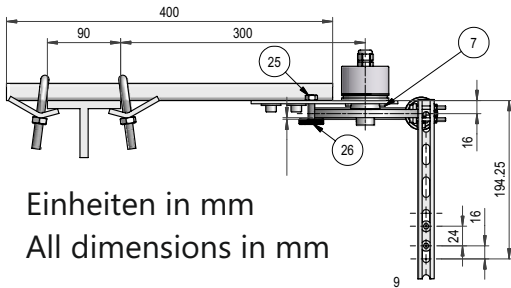


# Montageanleitung Schachtkopiering WDGMSUN

## Mounting instruction for belt measuring system WDGMSUN



Einheiten in mm  
 All dimensions in mm

Teiledefinition siehe  
 Stückliste auf Seite 4  
 Partdefinition refer  
 to parts list on page 4

**Sicherheitshinweise:**

1. Es sind die entsprechenden Sicherheitsvorschriften zu beachten!
2. Ohne Rollensicherung darf das System nicht in Betrieb genommen werden!
3. Die Federspannung des Systems darf den Wert von 100N nicht uebersteigen und 40N nicht unterschreiten
4. Nach Beendigung der Montage nochmal Federspannung pruefen

**Montagehinweise:**

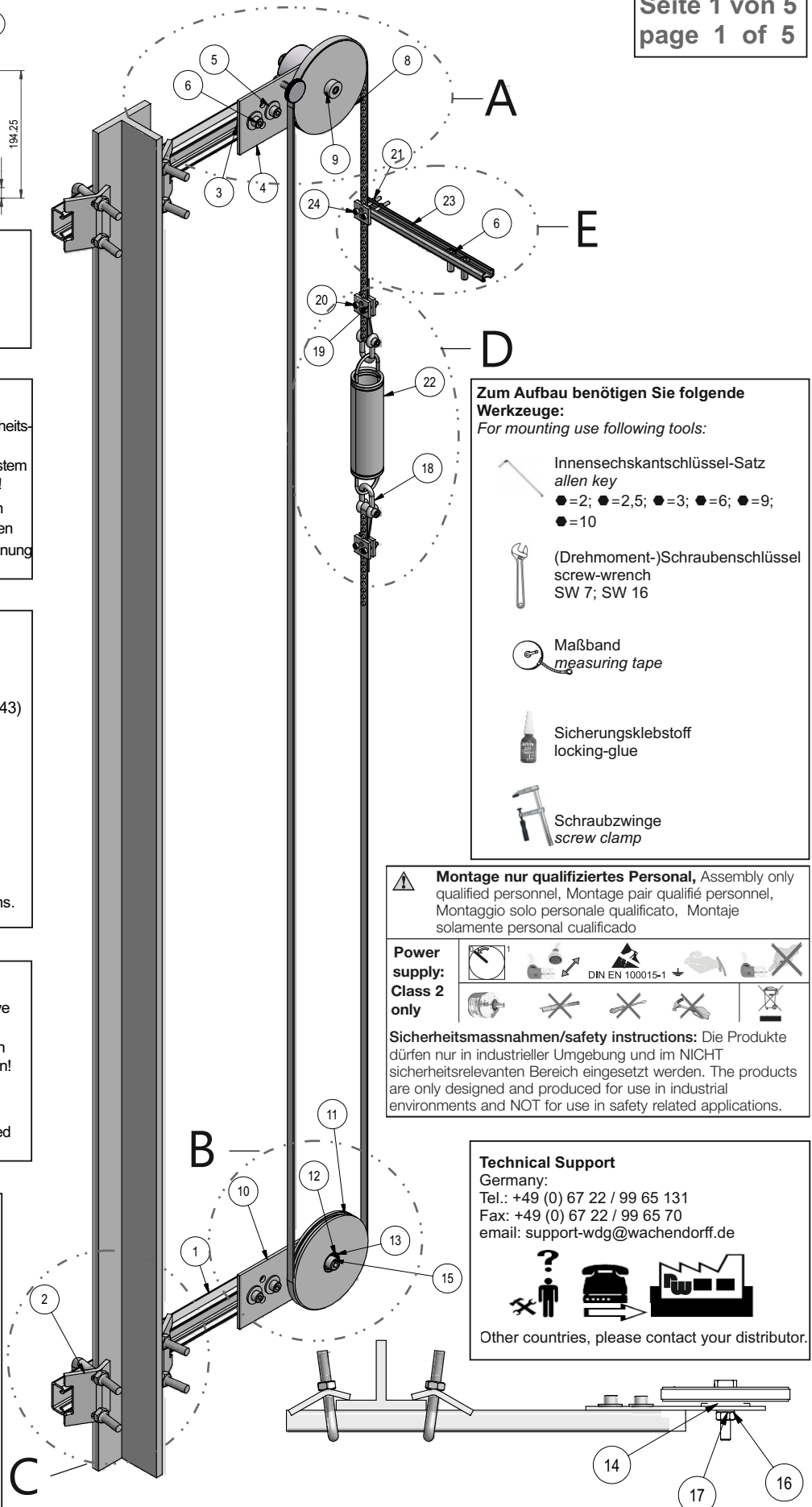
1. Montage nur durch Fachpersonal.
2. Montage durch zwei Personen.
3. Alle Schraubverbindungen mit Sicherungsklebstoff (z.B. Loctite 243) sichern.
4. Es dürfen nur die gelieferten Teile verbaut werden.
5. Es müssen alle Teile verbaut werden.
6. Die angegebenen Grenzwerte für die Anzugsmomente und Federvorspannung dürfen nicht überschritten werden
7. Für die Funktion und die gerechte Montage ist allein das Montagepersonal verantwortlich.
8. Keine Gewährleistung für die Montage des Systems.

**Safety instructions:**

1. All applicable safety regulations have to be adhered to!
2. It is not allowed to put the System in operation without the pulley retention!
3. The spring tension of the system is not permitted to trascend the value of 100N or to fall below 40N.
4. After installation the spring tension should be checked again.

**Mounting advices:**

1. Mounting only by qualified personnel
2. Mounting by two persons
3. Screw connections have to be locked with locking-glue (e.g. Loctite 243).
4. It is only permitted to use provided parts
5. All provided parts have to be used.
6. The prescriptive limits for clamping torque and spring tension have to be followed.
7. The mounting personnel is responsible for the operational reability and correct mounting.
8. No warranty to the mounting to the system.



**Zum Aufbau benötigen Sie folgende Werkzeuge:**  
 For mounting use following tools:

- Innensechskantschlüssel-Satz allen key  
 ● =2; ● =2,5; ● =3; ● =6; ● =9; ● =10
- (Drehmoment-)Schraubenschlüssel screw-wrench  
 SW 7; SW 16
- Maßband measuring tape
- Sicherungsklebstoff locking-glue
- Schraubzwinde screw clamp

**Montage nur qualifiziertes Personal, Assembly only qualified personnel, Montage par qualifié personnel, Montaggio solo personale qualificato, Montaje solamente personal cualificado**

**Power supply: Class 2 only**

DIN EN 100015-1

**Sicherheitsmassnahmen/safety instructions:** Die Produkte dürfen nur in industrieller Umgebung und im NICHT sicherheitsrelevanten Bereich eingesetzt werden. The products are only designed and produced for use in industrial environments and NOT for use in safety related applications.

**Technical Support**  
 Germany:  
 Tel.: +49 (0) 67 22 / 99 65 131  
 Fax: +49 (0) 67 22 / 99 65 70  
 email: support-wdg@wachendorff.de

Other countries, please contact your distributor.

Montageanleitung Schachtkopiering WDGMSUN  
 Mounting instruction for belt measuring system WDGMSUN

Allgemeine Montagehinweise  
 General mounting advices

Baugruppe -A- (siehe auch Seite 1) / Unit -A- (see also page 1)

1:  $\approx$ =M4,  $\bullet$ =2,5  
 2:  $\approx$ =M8,  $\bullet$ =6  
 3:  $\approx$ =M4,  $\bullet$ =2

raue Seite nach oben  
 rough side up

Abstand 1-2 mm  
 distance 1-2 mm

Baugruppe -B- (siehe auch Seite 1) / Unit -B- (see also page 1)

1:  $\approx$ =M10,  $\bullet$ =10  
 2:  $\approx$ =M10, SW 16  
 3:  $\approx$ =M8,  $\bullet$ =6

| Anzugsmoment/Nm:<br>clamping torque/Nm: |    |
|---|----|
| $\approx$ =M4                           | 2  |
| $\approx$ =M4_Gewindestift              | 1  |
| $\approx$ =M8                           | 12 |
| $\approx$ =M10                          | 20 |

Baugruppe -C- (siehe auch Seite 1) / Unit -C- (see also page 1)

1: 4x  $\approx$ =M10, SW 16  
 2:  $\approx$ =Schraubzwinge  
 screw clamp  
 (Optional)

Wichtig: Wenn der Drehgeber (Riemenscheibe) im Schachtkopf montiert ist (Standard) muß die Feder unterhalb der Befestigung am Korb liegen. Bei Positionierung des Drehgebers in der Schachtgrube muß die Feder oberhalb der Befestigung am Korb liegen.  
 Important: If the encoder (pulley) should be mounted in the upper part of the shaft (standard) the spring has to be below the fixing of the cabin. When positioning the

x:  $\odot$  = x=y (cm)  
 y:  $\odot$  = y=x (cm)  
 1:  $\approx$ =M8,  $\bullet$ =6

$\alpha > 2^\circ$   
 s > 10mm

Montageanleitung Schachtkopiering WDGMSUN  
 Mounting instruction for belt measuring system WDGMSUN

Allgemeine Montagehinweise  
 General mounting advices

Riemen einfädeln mount belt here

offenes Ende open end

1:  $\approx$ =M4,  $\bullet$ =3  
 2:  $\approx$ =M4, SW 7

offenes Ende open end

Dann: ablassen bis zum Boden  
 After that: let it down to bottom

keine Verdrehung! no twist!

stramm ziehen tauten it

1:  $\approx$ =M4,  $\bullet$ =3  
 2:  $\approx$ =M4, SW 7

s > 60 cm

Riemen um die Rolle legen put belt around the roll

Feder einhängen hook in spring

Montagetipp: Verwendung der Profilschiene als Gegenlager  
 Mounting-tip: Use the "Profilschiene" for counter bearing

23 Profilschiene profile-bar

Kabelbinder cable strap

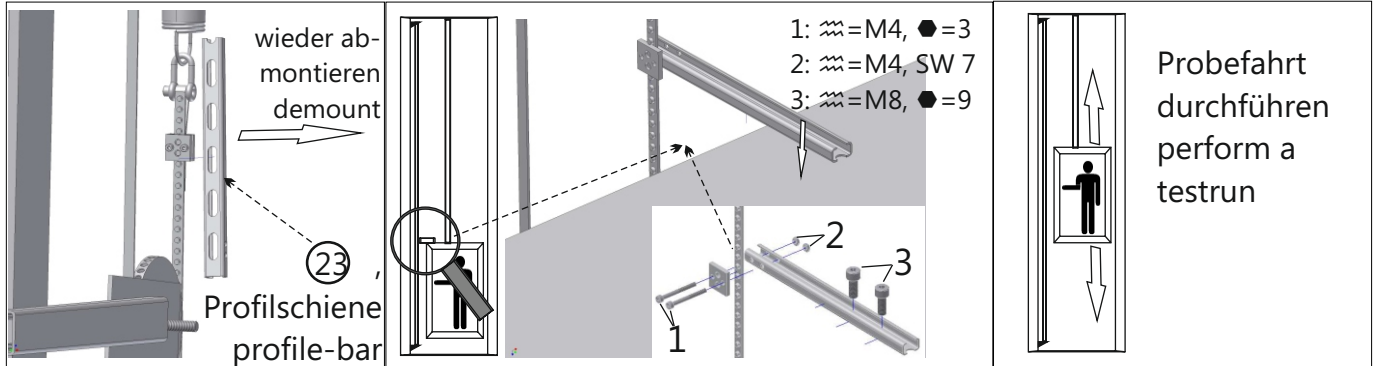
Feder spannen -> Abb.: -D- strain spring  
 -> Abb.: -D-

Baugruppe -D- (siehe auch Seite 1) / Unit -D- (see also page 1)

Federlänge bzw. Vorspannung aus Tabelle ablesen, Maßband anlegen. Riemen am freien Riemenende auf die entspr. Federlänge ziehen, Riemenklemme anziehen. Achtung: Riemen noch nicht ablängen!  
 spring length and primary tension meter-reading from chart, feed measuring tape. Strain belt on ist open end to the right spring tension, fix clamp. Attention: Don't cut the belt to length yet

| Federvorspannung/spring tension: |   |                                |                                     |   |
|----------------------------------|---|--------------------------------|-------------------------------------|---|
|                                  | Verfahrstrecke distance (Lv)/m = (Lr-10)/2m | Riemenlänge belt length (Lr)/m | Vorspannkraft spring tension (Fv)/N | Federlänge/mm spring length/mm (Öse zu Öse) |
| 1.                               | 70  | 150                            | 100                                 | 309   |
| 2.                               | 60  | 130                            | 90                                  | 296   |
| 3.                               | 50  | 110                            | 80                                  | 283   |
| 4.                               | 40  | 90                             | 70                                  | 270   |
| 5.                               | 30  | 70                             | 60                                  | 257   |
| 6.                               | 20  | 50                             | 50                                  | 244   |
| 7.                               | 10  | 30                             | 40                                  | 231   |

max. Federvorspannung / max.spring tension: **100N**












**Montageanleitung Schachtkopiering WDGMSUN**
**Mounting instruction for belt measuring system WDGMSUN**
**Allgemeine Montagehinweise**  
**General mounting advices**
**Seite 4 von 5**  
**page 4 of 5**
**Baugruppe -E- (siehe auch Seite 1) / Unit -E- (see also page 1)**

**Stückliste / parts list**

| Nr. | St. | Bezeichnung / Description                              | Artikelnr. / Part no. |
|-----|-----|--|-----------------------|
| 1.  | 2   | Profilschiene / Profile-bar 400mm                      | MKTS4122M0-ZVK        |
| 2.  | 4   | Befestigungsklemme / Mounting clamp M10 41/55 fv       | MKBEH41850-ZVK        |
| 3.  | 4   | Gewindeplatte / Thread base plate M8 41/41             | MKBEH41220-ZVK        |
| 4.  | 1   | Befestigungsblech_WDG / Fixing plate_WDG               | MKBB000011-ZVK        |
| 5.  | 4   | Scheibe / Washer M8 DIN 9021                           | US802024M0-ZVK        |
| 6.  | 6   | Zylinderschraube / Socket cap screw M8x20-8.8 ISO 4762 | SC80IZ20A0-ZVK        |
| 7.  | 3   | Zylinderschraube / Socket cap screw M4x8 DIN 7984      | SC40IF08Z0-ZVK        |
| 8.  | 1   | Noppenscheibe / Nub washer                             | MKNS000010-ZVK        |
| 9.  | 2   | Gewindestift / Threaded pin M4x4 DIN 913               | SC40GA04Z0-ZVK        |
| 10. | 1   | Befestigungsblech_Umlenkrolle / Fixing plate_pulley    | MKBB000021-ZVK        |
| 11. | 1   | Umlenkrolle / Pulley                                   | MKUR000010-ZVK        |
| 12. | 1   | Rillenkugellager / flute bearing                       | LGT60002RS-ZVK        |
| 13. | 1   | Sicherungsring / Retaining ring                        | SEI26B0000-ZVK        |
| 14. | 1   | Distanzhülse / Distance bush 10x16x8                   | MKDH101608-ZVK        |
| 15. | 1   | Zylinderschraube / Socket cap screw M10x50-8.8 DIN4762 | SC10IZ50A0-ZVK        |
| 16. | 1   | Scheibe / Washer M10 ISO 7092                          | US101721A0-ZVK        |
| 17. | 1   | Sechskantmutter / Hex-nut M10 ISO 4032                 | MUAM100000-ZVK        |
| 18. | 2   | Riemenaufhängung / Belt suspension                     | MKBE000001-ZVK        |
| 19. | 5   | Riemenklemme / Belt clamp                              | MKBB000044-ZVK        |
| 20. | 4   | Zylinderschraube / Socket cap screw M4x20 DIN 912      | SC40IZ20A0-ZVK        |
| 21. | 6   | Sechskantmutter / Hex-nut M4 DIN 934                   | MUM0M40000-ZVK        |
| 22. | 1   | Zugfeder / Tension spring                              | FESF000000-ZVK        |
| 23. | 1   | Profilschiene / Profile-bar                            | MKTS2012L0-ZVK        |
| 24. | 2   | Zylinderschraube / Socket cap screw M4x40 DIN 912      | SC40IZ40A0-ZVK        |
| 25. | 1   | Sechskantmutter / Hex-nut M8 ISO 4032                  | MUA0M80000-ZVK        |
| 26. | 1   | Rändelschraube / knurled screw DIN 653                 | SCRS8030Z0-ZVK        |

## Montageanleitung Schachtkopierung WDGMSUN

### Mounting instruction for belt measuring system WDGMSUN

Seite 5 von 5  
page 5 of 5

|   |  |
|---|--|
|  <b>Montage nur qualifiziertes Personal,</b> Assembly only qualified personnel,<br>Montage par qualifié personnel, Montaggio solo personale qualificato,<br>Montaje solamente personal cualificado   |  |
| <b>Sicherheitsmassnahmen/Safety instructions:</b> Einsatz nur in Industrieumgebung und NICHT im sicherheitsrelevanten Bereich. Only for use in industrial environments and NOT for safety-relevant areas. Utilisation uniquement dans un environnement industriel et PAS dans un domaine lié à la sécurité. Utilicelo sólo en entornos industriales y NO en áreas relevantes para la seguridad. Utilizzare solo in ambienti industriali e NON in aree riguardanti la sicurezza. |  |
| <b>Power supply:</b><br><b>Class 2 only</b>   |     <br>DIN EN 100015-1 |
|   |                         |